

МЕССИ vs РОНАЛДУ

Посвящается Ольмо, Лоренцо, Эльвифе, Альде и Туллио.

Слова признательности

*Я хотел бы поблагодарить Дункана Хита, Филипа
Коттерелла, Роберта Шармана, Майкла Селлса, Шели
Родни, Эстелу Селада, Лауру Мерль д'Обинье
и Роберто Домингеса.*

Глава 1. Месси и Криштиану, Криштиану и Месси

Команда Месси или команда Криштиану? В наши дни занять ту или иную сторону становится более-менее обязательным. Демаркационная линия в футбольном мире проведена четко — ты либо за аргентинца, либо за португальца, хоть сделать этот выбор и нелегко. Дело, пожалуй, лишь в статистике и трофеях, в глубокой привязанности и эмоциях, которые пробуждают в людях эти два игрока. Это спор, насыщенный чувствами и страстями в той же степени, в какой он переполнен статистикой и аргументами. Анализируется и сравнивается каждая мелочь: мимика, поведение на поле, дриблинг, фолы, голевые передачи, забитые мячи, сыгранные матчи, чемпионства, призы, их самые последние заявления, новейшие исследования.

Противостояние CR7¹ и Месси вошло в историю как классическое дерби. Соперничество между спортсменами, командами и странами и сравнение различных периодов в каждой из их историй — движущая сила спорта. Память — это фундаментальный элемент игры, а противопоставление одного человека другому — излюбленное времяпрепровождение мировых СМИ, неизменно ведущее к жарким спорам. Боксеры Али и Форман, пилоты Прост и Сенна, звезды тенниса Борг и Макинрой, баскетболисты Мэджик Джонсон и Ларри Бёрд, мотогонщики Валентино Росси и Марк Маркес, легкоатлеты Карл Льюис и Бен Джонсон! Но в футболе редко находится «великий» игрок, которого может затмить кто-то из современников. Пеле, Кройфф, Марадона и Ди Стефано никогда не пересекались друг с другом за все то время, что каждый из них провел на пике славы. И вот наконец на наших глазах происходит очный поединок между двумя звездами, который перерос в схватку один на один, как только португальский футболист появился в Ла Лиге².

Это подводит нас к наиболее частому вопросу последних лет: кто же из них лучший?

¹ CR7 — одно из прозвищ Криштиану Роналду, образованное из инициалов его имени и цифры «7» — номера, под которым он выступает большую часть своей карьеры. — *Здесь и далее примечания переводчика.*

² Чемпионат Испании по футболу.

Его задают вновь и вновь в газетах и на радио, на телевидении и в блогах. В этот спор вовлечены все — от тренеров, футболистов и спортивных экспертов до простых болельщиков со стажем. У каждого есть собственное мнение. В бытность свою тренером сборной Англии Фабио Капелло сказал однажды: «Нелегко решить, кто из них лучше. Оба очень хороши, но по-разному. Месси непредсказуем, никто не способен делать на футбольном поле то, что делает он. Криштиану очень мощный и обладает невероятной скоростью». Но когда его спросили, кого бы он выбрал для своей команды, Капелло улыбнулся: «Криштиану говорит по-английски. Но Месси говорит на языке футбола».

Бывший тренер сборной Аргентины Серхио «Эль Чечо» Батиста согласен с журналистами *The Economist*: «Для меня Месси — лучший, но оба игрока занимают верхние строчки в списке великих футболистов. Лео обладает удивительным мастерством, он невероятно талантлив, и у него такой удар левой, которому завидуют многие игроки. Криштиану тоже хорошо бьет по мячу, он силен и двигается очень быстро». Пеп Гвардиола высказывается еще более решительно, настаивая на том, что Лео — лучший футболист в истории. «Никогда прежде не существовало такого игрока, как он, и я не думаю, что когда-либо появится кто-то похожий», — заявляет тренер «Манчестер Сити».

Некоторые отказываются делать свой выбор. «Они оба являются игроками высочайшего класса, — говорит бывший тренер сборной Португалии Паулу Бенту. — Если бы они не играли в одном чемпионате, не было бы и споров о том, кто из них лучше». И есть, наконец, преданные фанаты Криштиану. «Он более универсальный игрок, чем Месси, потому что в равной степени хорошо играет обеими ногами и головой, — отмечает бывший защитник эмиратского клуба «Бани Яс» и испанской «Валенсии» Анхель Деальберт. — У него всегда масса вариантов для прорыва к воротам и завершения атаки. Месси же теряет очки, когда дело доходит до игры головой и ударов с правой». Карло Анчелотти тоже не нуждается в том, чтобы его в чем-то убеждали: «Криштиану из другого мира. Он забивает с непостижимой легкостью. Трудно подыскать слова, чтобы описать его игру». И словно этого недостаточно, тренер мюнхенской «Баварии» добавляет: «Исключая всякое неуважение к кому бы то ни было, Криштиану — лучший футболист из всех, кого я когда-либо тренировал». Даже Усэйн Болт является большим поклонником португальца. «Роналду, несомненно, лучше, чем Месси. Он более разносторонний игрок, — говорит ямайский легкоатлет-чемпион. — Кроме того, он веселый и отличный человек». И разумеется, мы должны услышать мнение сэра Алекса

Фергюсона. «Люди спрашивают: «Кто лучший игрок в мире?», и многие справедливо отвечают: «Лионель Месси». Невозможно поспорить с этим мнением. Но Роналду смог бы сыграть за «Миллуолл», «Куинз Парк Рейнджерс» и «Донкастер» и даже там штамповал бы хет-трики. Не уверен, что Месси справился бы с этим. У Роналду обе ноги — рабочие, он быстр, смело играет на «втором этаже». Думаю, Месси — игрок исключительно «Барселоны».

С тех пор как эти две звезды оказались на одной орбите, их не перестают изображать соперниками, а внимание прессы и болельщиков особенно приковано к их противостоянию с того момента, как CR7 перешел в мадридский «Реал». Великие противники и великие футболисты. Каждый из них Супермен, и каждый является криптонитом³ для другого. Как поклонники, так и недоброжелатели Роналду, похоже, всегда зациклены на Месси — и наоборот. Всякий раз, когда болельщики соперников «Барселоны» или «Реала» в любом уголке мира хотят разозлить одного из них, они начинают скандировать имя другого. В любом интервью им постоянно приходится отвечать на вопросы друг о друге.

³ Радиоактивный камень с планеты Криптон в комиксах и фильмах о Супермене, губителен для супергероя. Аналог выражения «ахиллесова пята».

На публике оба всегда проявляют предельное взаимоуважение. «Мы — коллеги. Мы — друзья с профессиональной точки зрения, хотя, разумеется, не проводим время вместе за пределами футбольного мира. То же самое могу сказать о моих отношениях с другими игроками, — поясняет Роналду. — Он прилагает большие усилия, чтобы как можно лучше играть за свой клуб и страну — так же, как я. Определенное соперничество — ведь каждый из нас желает лучшего для своей команды — естественно, существует. Надеюсь, через несколько лет мы будем вместе вспоминать об этом и смеяться. Футбол — это игра, развлечение, которое приносит нам радость. Это прекрасная вещь, которую любят во всем мире, поэтому мы должны подходить к нашему соперничеству с положительной стороны». Сам факт существования Месси подтолкнул португальца к достижению еще бóльших высот. У аргентинца на этот счет похожее мнение: «Настоящего соперничества между нами нет и никогда не было. Это все заслуга прессы. Мы оба лишь стараемся добиться наилучших результатов для наших клубов и сборных, а не устраиваем конкурс «Месси против Роналду».

Впрочем, на ранних этапах их карьер, если пути игроков пересекались во время матчей или на публичных мероприятиях, некоторое напряжение все же возникало. Повзрослев, оба стали спокойнее — теперь они обмениваются

репликами и жестами, как, например, на церемонии вручения Золотого мяча ФИФА в январе 2015 года. Зрелость, которая набирала силу на футбольных полях в течение последних лет, отразилась и на их повседневной жизни. Но не заблуждайтесь — им обоим хочется одного и того же: триумфа друг над другом. Они страстно и неутомимо жаждут побед и постоянно стремятся к совершенству.

**ВЕЛИКИЕ ПРОТИВНИКИ И ВЕЛИКИЕ ФУТБОЛИСТЫ.
КАЖДЫЙ ИЗ НИХ СУПЕРМЕН, И КАЖДЫЙ ЯВЛЯЕТСЯ
КРИПТОНИТОМ ДЛЯ ДРУГОГО.**

Победа, по их убеждению, всегда в пределах досягаемости, и все, что от них требуется, — уверенность и решимость, чтобы сделать ее реальностью. Ни один из них никогда не сдаётся, оба знают, что успех требует дисциплины и жертв. Общее в них — способность отбросить в сторону свои чувства и отдаться на все 200% решению стоящей перед ними задачи. Они обладают талантом и мастерством, они природные бомбардиры, настоящие профессионалы, одержимые своим любимым делом.

Кто из них лучший? Эта книга не пытается найти ответ на этот вопрос. Но она расскажет обо всем, что вам следует знать об этих двух футбольных суперзвездах, чтобы вы смогли составить о них собственное мнение.

Глава 2. Росарио против Мадейры

Криштиану и Лео — два самых высокооплачиваемых спортсмена в мире, но роскошная жизнь — не то, к чему они всегда были привычны. Оба футболиста родились в скромных семьях; их родители — представители рабочего класса, порой с трудом сводившие концы с концами.

Звездный игрок мадридского «Реала» родился 5 февраля 1985 года в 10:20 утра в больнице Крус-де-Карвалью в Фуншале, столице Мадейры⁴ — острова в Атлантическом океане, расположенного в 860 километрах от Лиссабона. Вес при рождении — 4 кг. Четвертый ребенок Марии Долореш душ Сантуш и Жозе Диниша Авейру, родившийся вслед за Угу, Эльмой и Катей. Много позже, в 2007 году, их семейный дом с тремя спальными комнатами в Кинта-ду-

⁴ Фуншал — главный город и морской порт португальского острова Мадейра.

Фалькау снесут, чтобы избежать проблем со сквоттерами.

Мария и Жозе не планировали еще одного ребенка. Самой младшей Кате было уже девять лет, и эта последняя беременность стала для них сюрпризом. Тем не менее Криштиану быстро стал главным баловнем в семье. Первое, что нужно было сделать — придумать ему имя. «Моя сестра, которая в то время работала в детском доме, сказала, что, если у нас будет мальчик, мы могли бы назвать его Криштиану, — вспоминает Долореш. — Я подумала, что это хорошее имя. И нам с мужем нравилось имя Роналду, как у Рональда Рейгана. Моя сестра выбрала Криштиану, а мы — Роналду».

Два с половиной года спустя, за тысячи миль от Фуншала, Селия Куччиттини поступила в родильное отделение больницы Гарибальди в аргентинском городе Росарио, крупнейшем в провинции Санта-Фе. Семилетний Родриго и пятилетний Матиас остались с бабушкой дома, в то время как их отец, Хорхе Месси, поехал в больницу с женой. Беременность прошла гладко, но в последние несколько часов возникли осложнения. Гинеколог Норберто Одетто диагностировал серьезный дистресс-синдром плода и решил стимулировать роды, чтобы избежать осложнений в дальнейшем. По сей день Хорхе помнит панический страх, который испытал в тот момент, когда врач сообщил ему, что собирается использовать акушерские щип-